

1&2 教學理念和流程

一、創作主題：「大埔原來是我家」

二、主題音樂：“You Raise Me Up”

三、學習難點與對應策略：

(一) 學習難點：因應家中運用中文語境的限制，非華語生多樣性顯著，部分學生說話能力較佳，惟閱讀與寫作的信心不足，常有讀而不得其法，或無法下筆之感

(二) 對應策略：聯繫生活經驗，以全方位學習活動「文化漫遊」切入；配合不同媒介的閱讀材料，包括：照片、網上短片、詩繪本；加上結合教師示範運用圖像組織、AI等，藉豐富的語文學習經歷，讓學生嘗試運用多模態寫作（Multi-modal Writing），連結說話和讀寫，可以讀得投入，以至下筆有法

四、學生的已有知識：

(一) 文字文本：已於學期初閱讀魯迅短篇小說：〈故鄉〉，就文中所描寫的景（老屋、荒村、枯草、青山）和對人與地的複雜感受等，學生有初步接觸

(二) 「文化漫遊」：以大埔——學習與生活之地為出發點，惟碗窰是學生過去鮮有留意之地，於熟悉中又有新鮮感

(三) 已於12月8日安排首次聯校「大埔文化漫遊：碗窰」。藉照片重溫漫遊期間的經驗，配合詩繪本內圖文的刺激，帶動學生記憶、觀察和聯想，引發學習動機

五、學習目標：

(一) 基礎：能發展詞彙網絡，說出碗窰景物的特點，加深對大埔社區的觀察和認識

(二) 核心：能借助照片、繪本、AI、圖文，表達自己的意念、想法或感受，投入閱讀學習活動

(三) 延伸：能以文配圖，寫出關於大埔的文字並運用AI創製圖片，激活想像與創意，體會創作的愉悅，打破以往對中文寫作的刻板印象

對應「中國語文課程第二語言學習架構」：

(四) NLR(5.1)4——能分析閱讀材料的中心思想

(五) NLW(5.7-8.7)5——能利用不同的形式創作，意念嶄新

六、學與教架構——提議以「RAISE UP」模型帶動閱讀、觀察和思考，優化創作：

簡稱	說明	備註（對應 AI / Multi-modal）
R	Read Different Types of Text to Nurture Ideas： 藉照片重溫漫遊期間的經驗，配合音樂和詩繪本內圖文的刺激，帶動學生記憶、觀察和聯想，引發學習動機	見工作紙一：R

AI	Activate AI Generated Picture : 引導學生把詩句修改成提示 (prompt)，並運用 AI 平台創製相配圖片，表達意念、想法或感受，為下一階段深化觀察作鋪墊	見工作紙二：AI 學生屏貼 (screen cap) 提示「荒廢的老屋，門神踏著野草回憶盆菜桌前奔走的中國小孩」與創製的圖片， 「Poe. Photo_CreateE」，上載教師提供的 Padlet 平台
S	Stimulate by Re-visit / Reinforce Experience : 一為激發學生對大埔景物的感受和想像，安排學生在周末，以二至三人一組再次深度考察自選的大埔景點，根據教師提示和作家策略，實踐深入觀察和思考，激活對景物的感受。(先瀏覽自選景點的短片，以作準備)	見工作紙三： S
E	Elaborate Thoughts to Create Lines of Poetry : 一把第二次考察所得的照片或手繪圖與感受沉澱、提煉和闡述，每位學生以數個關鍵詞，創作配合個人照片或手繪圖內景物和感情的一至三行詩句 (參考以上詩繪本示例)	見工作紙四： E
UP	Use Poems to Integrate a Picture Book : 一教師再次引導學生把上述詩句，修改成提示，並運用 AI 平台創製一幅相配的圖片，表達意念、想法或感受 一展示各位學生結合個人創作的詩句和 AI 創製的圖片，教師帶領學生互相討論，看如何組合排列成一本微型繪本的雛型；然後請各位同學配合適合的音樂 (例如：久石讓) 朗讀，並拍成短片分享予教師	見工作紙五：UP 學生屏貼提示與創製的圖片，例如：「訊飛星火 繪畫大師」提示例子： 「大埔原來是我家」，上載教師提供的 Padlet 平台 

3 分析和反思

3.1 教學分析：

3.1.1 教學計劃和準備工作。

本次教學活動時間跨度大、活動形式多、科技要求高，為此早在教學活動開展前已經安排了大埔碗窯的參觀行程及準備活動；同時為學生提供了繪本、工作紙和網絡視頻等材料，希望學生能夠了解教學目標和期待；為了應對教學時要使用的 AI 工具，教師在每次參加完 E&T 計劃後均和學生分享相關工具的使用技巧。總體而言，準備較為充分。

3.1.2 教學方法和教學資源。

本次教學主要使用分組學習、任務式教學和探究式學習等方法的融合，輔助以 AI 多模態工具的使用，期待可以讓整體的學習難度能夠適應學生的以後水平，把詩歌這一具有挑戰性的文學體裁以一種非華語學生能夠接收的形式教授給學生。

3.1.3 學生對教學活動的參與程度和反應。

雖然對詩歌和 AI 等內容的認知有限，但是豐富的活動形式和包括實地參觀、作家分享和 AI 使用等新穎的學習體驗，都讓學生從頭到尾積極參與了整個教學的各個環節，甚至還會把在本學科學到的內容和技巧遷移至別的學科。同時，雖然詩歌創作是一個極具挑戰的學習內容，但是通過學習和 AI 的輔助，學生可以創作出基本符合現代詩標準的作品，這點也出乎本人意料。

3.1.4 教學過程中的問題和挑戰。

首先在時間跨度上，前前後後橫跨 4 個月，如何在準備考試、放假、日常教學等活動中保持該項目的連貫性是最主要的挑戰。

3.2 教學反思：

3.2.1 教學活動的效果。

學生達到了預期的學習目標，能夠基本掌握由觀察到聯想的寫作方法；能夠掌握詩歌欣賞和創作的基本要求；能夠在學習的不同階段使用 AI 的基本功能。總體而言，他們在學習過程中在前面所提的方面取得了明顯的進步。

3.2.2 教學方法和策略的有效性。

整體而言，因為在之前的學習中已經使用過類似的學習方法，所以學生對於本次項目有足夠的動力，很好地推動了他們主動去探索和嘗試。但是，在 AI 等科技使用方面，應該留給學生足夠的時間去了解和練習，而非留在課堂上去摸索。

3.2.3 教學風格和教學技巧。

本次教學過程中，本人提供了清晰的教學目標和學習活動流程，同時提供多樣的講解和例子，循序漸進，較為清晰地傳達了教學內容。同時，因為前期建立了良好的師生關係和每節課設置的自由分享環節，這些共同激發了學生的學習興趣和參與度。

3.2.4 教學過程中學到的教訓和改進的方向。

首先可能在時間的選擇上，希望可以改為學年後半段，減少模擬考試和假期帶來的衝擊；其次在上半年的教學過程中有意識地滲透 AI 的使用技巧，讓學生可以更加熟練。

總結和結論：

作為新加入學校的教師和第一年參加 E&T 的項目，我們能夠大膽地設計本次活動，協調不同的人員，不斷修改和完善，能夠將該項目順利開展的，這本身已經是一次難能可貴的嘗試。但是，學生的參與程度和積極的回饋卻也是出乎意料地好，再次讓我確信學生的能力是充滿可能的，更多地是需要教師去開拓和發掘。

4 教學材料

註：因頁數限制，所以僅分享教學材料的前兩頁

2023-2024 中國語文科 非華語課程

中五級 文化漫遊：「大埔原來是我家」(You Raise Me Up)

延伸觀察、聯想與寫作

姓名：_____ 班別：_____ () 日期：_____

工作紙一：Read Different Types of Text to Nurture Ideas：

學習流程：



連結學習經驗： 細心留意教師在課堂上播放大埔碗窰考察照片的簡報：
<https://drive.google.com/drive/folders/1UsBk-CsAsOzf2zwaMzuxsPNQcxT-qrlv>)，重溫作家劉博士介紹的觀察策略：

- ① 盡用最常用的視覺感官 + 其他感官
 - ② 讓景物進入記憶的階梯
 - ③ 將觀察結果跟已有記憶連結，成為新的聯想經驗

結合詩畫體會： 同學以三至四人一組，挑選以下最少一本作家和畫家合作的詩繪本（請在方格內☑）並輪流傳閱，以加深對以文字配圖的感覺：

☐ 宮澤賢治：《不輸給雨》

- 谷川俊太郎：《媽媽，為甚麼？》
- 谷川俊太郎：《活著》
- 徐焯賢、梁珏琛：《呼吸》

挑選照片觀察： 挑選其中一幅最有感覺的照片作**觀察和聯想**，例如：

- 借助照片和教師播放的音樂，你記起甚麼？（考察當天的人、景、事）
- 你看到甚麼？（當天未有留意的細節）
- 你回憶到甚麼？（在不同時間：過去、將來；不同人的關係；感情等）

（貼上照片）

發揮聯想能力： 參考下表示例，填上**一至數個關鍵詞**／手繪圖畫：

【我的觀察和聯想記錄】

觀察 角度 ／ 引發 聯想	看到 	聽到 	聞（嗅）到 	吃到 	觸摸到 	想到  / 感受到 
示例	看見老屋、門神、野草	耳聽風拍屋門的聲音	鼻子嗅到草香	想起往日的盆菜	微風吹過面頰的感覺	現在的荒蕪 ⇒ 以往的熱鬧、居民的生活
1.						
2.						
3.						

發展一行詩句： 把上表內你的詞語、感受連結拼貼，寫下你的第一句詩。參考示例：「荒廢的老屋，門神踩著野草回憶盆菜桌前奔走的小孩」

你的一行詩句：_____

2023-2024 中國語文科 非華語課程

中五級 文化漫遊：「大埔原來是我家」(You Raise Me Up)

延伸觀察、聯想與寫作

姓名：_____ 班別：_____ () 日期：_____

工作紙二：Activate AI Generated Picture

學習流程：



試用 AI 平台： 帶備個人電子裝置（平板電腦／手機），試用以下其中一個生成圖片的平台（請在方格內☑）：

1. ☐ 「訊飛星火」： <https://xinghuo.xfyun.cn/> 或
2. ☐ 「Poe. Photo_CreateE」： https://poe.com/Photo_CreateE 或
3. ☐ 「leonardo ai」： <https://leonardo.ai/> （祇限英語輸入）

我認為這個平台的優點：_____

創製一張圖片： 根據教師指示，把你的一行詩句，修改成提示（prompt），並運用 AI 平台創製一幅相配的圖片，以表達自己的意念、想法或感受，為下一階段的深化作鋪墊：

輸入提示：_____

（示例：「荒廢的老屋，門神踏著野草回憶盆菜桌前奔走的中國小孩」）

Est